

## Friedrichstadt-Münze zum Stadtjubiläum

(rd) 400 Jahre Friedrichstadt – ein schöner Anlass, eine hochwertige Silbermünze mit Friedrichstadt-Motiv und Stadtwappen anzubieten. Ein ebenso dekoratives wie wertbeständiges Andenken an die Heimat.

Der Gründer von Plaketten Petersen, Arnold Thomsen-Koch, war spontan bereit, hier zu investieren und ins Risiko zu gehen. „Wir sind Friedrichstädter, und wir wün-

schen uns, dass die Menschen, die hier leben, eine schöne und wertvolle Erinnerung an dieses Stadtjubiläum ebenso wie damals zur 375-Jahr-Feier erwerben können.

Zum Motiv hatte Birgit Wolf von Plaketten Petersen eine Vision: „Friedrichstadt wurde von Herzog Friedrich gegründet als eine Zuflucht für Verfolgte, so wie damals die Remonstranten. Jeder sollte hier in Ruhe und

Frieden leben dürfen, und das entspricht auch heute noch dem gelebten Zeitgeist. „Wir sind seit 400 Jahren eine Stadt der Toleranz, das sollte sich auch in der Münze widerspiegeln.“

Gesagt, getan - nach Gesprächen mit der Stadtmanagerin,



Kerstin Lamp, und der Zustimmung der Stadtverordneten zur Verwendung des Stadtwappens wurden die Wünsche in die Gestaltung einbezogen, und jetzt ist es so weit: Die Münze ist fertig und kann ab sofort erworben werden.

Aus 999 Feinsilber, also in bester Qualität, schützend verpackt mit Zertifikat, steht eine begrenzte Auflage zur Verfügung. Die ersten 100 Münzen sind nummeriert, also echte Sammlerstücke. Auf der Vor-

derseite ist die Häuserzeile am Marktplatz und die Marktpumpe zu sehen, die Rückseite zielt das historische Stadtwappen in dekorativem Silberglanz.

„Wir freuen uns, dieses schöne Stück anbieten zu können“, freut sich die Firmenleitung. Kein Wunder, denn bei diesen Geschäftsleuten handelt es sich um eine Friedrichstädter Familie, die eine besondere Beziehung und Liebe zu ihrer kleinen Stadt hegt und seit fast 50 Jahren im örtlichen Gewerbegebiet Pokale, Medaillen und Vereinsbedarf herstellt.

Und die Stadt Friedrichstadt freut sich, eine ganz besondere und bleibende Erinnerung an das 400jährige Stadtjubiläum anbieten zu können.

Wer eine Münze erwerben möchte, kann diese bei der Firma Plaketten Petersen GmbH in Friedrichstadt, Witzworter Straße 9, bekommen (auch online möglich unter [www.plaketten-petersen.de](http://www.plaketten-petersen.de)), in der Touristinformation Friedrichstadt oder im Museum Alte Münze.

## Nur ein Missverständnis?

Seit einiger Zeit vermisst die Stadtbücherei Friedrichstadt ein Balkonset, bestehend aus zwei blauen Stühlen und einem blauen Tisch. Dieses Set sollte Einwohner\*innen und Gästen im neu gestalteten Lesegarten des Rathauses ein Plätzchen zum Verweilen bieten, während sie in einem Buch der Bücherei schmökern.

Nun fragen wir uns natürlich: War das Entfernen der zwei Stühle und des Tisches vielleicht ein Versehen? Daher möchten wir hiermit einmal aufklären: Das Bal-

konset ist keine Leihgabe der Stadtbücherei.

Wir bitten daher denjenigen, der die beiden Stühle und den Tisch offenkundig irrtümlich „ausgeliehen“ hat, alle drei wieder bei der Stadtbücherei abzugeben oder wieder vor Ort zu deponieren. Dann würden wir auch von der Erstattung einer Strafanzeige gegen Unbekannt absehen, die letztlich eine Ermittlung der Polizei nach sich ziehen würde. Denn wir gehen in diesem Fall von einem Versehen aus.

*Stadt Friedrichstadt*

## Fit und Spaß im Fahrradsattel



(rd) Fahrrad fahren und Spaß stehen für die Lundener Fahrradgruppe. Jeden Sonntag um 10.00 Uhr treffen wir uns vor dem Lundener Schwimmbad.

In diesem Sommer hatten wir mit dem Wetter Glück. Über eine Fahrraddapp wird untereinander abgestimmt. Nur bei Dauerregen wird nicht gefahren.

Im Vordergrund steht das gemeinsame Radfahren und die Geselligkeit. Neben kleinen Pausen, wird auf jeder Tour ein Café angefahren. Die Fahrten mit dem Fahrrad sind etwa 50 Kilometer lang.

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Norbert Glöde, Telefon 0172-9053655.

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**

**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**



*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

## Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Fachliche Ausbildung  
mit kompetenter Beratung  
zeichnen uns  
seit 27 Jahren aus!

## Schweger Immobilien

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt



**04881  
937255**



[www.schweger-immo.de](http://www.schweger-immo.de) · [schwegerimmo@t-online.de](mailto:schwegerimmo@t-online.de)



(rd) Der letzte Samstag im August, das ist traditionell der Termin der Kulturnacht in Friedrichstadt. Das bedeutet ein reichhaltiges Kulturangebot in der kleinen Holländerstadt an der Eider.

Aber auch dieses Jahr machen Corona und die Vorsichtsmaßnahmen dagegen die gewohnte Vielfalt unmöglich. Trotzdem haben sich einige Anbieter entschlossen, an diesem Abend ein Angebot zu machen. Dazu gehört auch die katholische Kirchengemeinde St. Knud, Am Fürstenburgwall.

Nach der Vorabendmesse lädt sie um 19.30 Uhr zu einer besonderen Kirchenführung ein. Beginnend im Kirchengarten und begleitet von Musikimpressionen aus der jeweiligen Zeit soll den Teilnehmern einen erlebbarer Eindruck vermitteln

in die Epochen des Werdens des Kirchbaues, in die Zeiten ihres Bestehens und die Bestandteile dieser bemerkenswerten Kirche, der ältesten katholischen Kirche in unserem Bundesland nach der Reformation.

In dem Zusammenspiel von Schauen, Hören und musikalischer Untermalung wird in dieser Premiere mehr als nur Fakten und Daten geboten, entstehen auch Stimmungen, wenn man von einem Zeitalter in die nächste Epoche mitgenommen wird.

Nach der etwa einstündigen Veranstaltung gibt es im und am Franziskusraum auch die Gelegenheit, sich über das Erlebte auszutauschen. Gönnen sich das Erlebnis der „Knud-Experience“ und tauchen Sie ein in die Welten von St. Knud. Samstag, 28. August, 19.30 Uhr.

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI** *Blume* **500**  
*Claußen*  
**Friedrichstadt 04881-500**  
Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

**GESUCHT**  
**Taxifahrer** (m/w/d)  
**in Vollzeit/in Teilzeit**  
**oder als Aushilfe**  
**ab SOFORT**



*Café am Bahnhof*  
Inh. Gesa Kobarg · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



**berens** MEISTER-BETRIEB

die friseure

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Di.-Fr. 8-18 Uhr  
Sa. 8-12 Uhr  
jeden ersten  
Mittw. bis 21 Uhr  
auch außer Haus!

**Telefon 04881-7268**  
Westerlilienstr. 22 • 25840 Friedrichstadt

**inrel & land immobilien**

**Der Erfolg gibt uns recht !!**

**Wir suchen Ein- und Mehrfamilienhäuser Grundstücke, und Wohnungen in der Umgebung von Friedrichstadt**

Außerdem: Holz- und Kunststoffenstern, Türen Wintergärten und Energiesparhäuser zu fairen Preisen.

**Wolfgang Tesch Tel. 0174 / 477 15 29**  
**Cord Radusch Tel. 0157 / 8600 3155**

**Sie haben etwas aus der Region zu berichten?**

**... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an:**  
**diewoche@pingel-druck.de**

## TTV Koldenbüttel startet neu

Nach dem die letzte Serie nach einigen Spielen wegen Corona abgebrochen wurde, freuen sich alle sehr, dass die neue Punktrunde beginnt und hoffentlich mit Hin- und Rückrunde durchgeführt werden kann. Neu ist, dass auch auf Bezirksebene mit Vierermannschaften gespielt wird.

Die 1. Mannschaft spielt in der 1. Bezirksliga mit Henning Freriks, Leven Nehlsen, Tobias Riechmann, Lars Koltermann und Kim Clausen. Es wird ein Platz im oberen Drittel angestrebt.

Die 2. Mannschaft in der Aufstellung Klaus Mecke, Norman Bruhn, Thomas Witt, Ingo Kobarg, Hellfried Litteck und Torsten Brandt spielt in der 2. Bezirksliga A. Bei 5 Absteigern ist der Klassenerhalt das Ziel.

In der 2. Kreisklasse startet die 3. Mannschaft mit Guido Sibbersen, Klaus Hake, Janne Ovens und Sepp Grell. Das Ziel ist bei 3 Absteigern der Klassenerhalt.

Die 4. Mannschaft wurde auf Antrag in die 4. Kreisklasse eingestuft. Sie spielt in der Aufstellung Manfred Schulz, Jakob Leste, Alfred Kobarg und Nader Kademi. Ein Mittelplatz sollte die Mannschaft erreichen.

Christian Gloe als neu-

er Mannschaftsführer der 5. Mannschaft dürfte mit seinen Mitspielern Arnold Thomsen-Koch, Mohammedali Peighoun und Conner Wenig einen guten Mittelplatz erreichen.

Die 6. Mannschaft, auch in der 5. Kreisklasse, spielt mit den Jugendlichen Jan Henning Stier, Elias Zille, Jan-Lukas Wüsten, Tim Saß und Parham Peighoun. Die Ersatzspieler Said Mohamedanur, Javid Hussieni, Reginald Reincke und Kibrom Fisanaye werden die Mannschaft als Ersatzspieler unterstützen. Die Mannschaft möchte in der Klasse Erfahrung sammeln.

Mit 6 Mannschaften ist der TTV Koldenbüttel sehr gut aufgestellt. Tischtennis hält fit. Das sieht man daran, dass 5 Spieler bereits über 70 Jahre sind und noch regelmäßig Punktspiele bestreiten. Anfänger und Hobbyspieler sind bei uns immer willkommen.

Das Jugendtraining findet Dienstags und Freitags von 17 bis 18.30 Uhr statt. Ab 18.30 Uhr beginnt an beiden Tagen das Erwachsenentraining. Auskunft erteilt gerne der Jugendwart Tobias Riechmann, Tel. 0157-56529084, oder Alfred Kobarg, Tel. 04881-1579. Wir freuen uns auf Euch!

Alfred Kobarg



## Rosi Hasche mit Verdienstnadel in „Silber“ ausgezeichnet

Bei der Jahreshauptversammlung vom TSV Seeth/Drage am 13. August wurde unserer Rosi Hasche (Foto) eine besondere Ehre zuteil. Sie wurde vom stellvertretenden Vorsitzenden des Kreissportverbandes Nordfriesland, Dirk Weimar, für ihr herausragendes Engagement für unseren TSV mit der Verdienstnadel des KSV NF in „Silber“ ausgezeichnet.

Unsere Rosi ist die gute Seele des Vereins und immer da. Seit 1981 ist Rosi mit für die Organisation des Sportlerheims verantwortlich. Seit dieser Zeit hat sich einiges verändert und es gab sehr viele Neuerungen. Zu jeder Zeit ist sie nur für den TSV Seeth/Drage da.

Angefangen hat sie 1981 mit der Frau des damaligen Vorsitzenden Uwe Johannsen Tante Anni zusammen das Sportlerheim zu bewirtschaften. Hierzu gehört es den Getränkeausschank durchzuführen, die Duschen und Kabinen zu reinigen, die Grünanlagen zu pflegen.

Dazu hat Rosi bei jedem erdenklichen Arbeitseinsatz unterstützt, sei es die Werbeanzeigen zu reinigen, den Kaffee für die Truppe zu machen, Brötchen zu schmieren oder selber



Farbe und Pinsel in die Hand zu nehmen um damit das komplette Sportlerheim zu streichen. Unsere Rosi ist jeden Tag auf dem Sportplatz oder im Sportlerheim anzutreffen. zu jedem Heimspiel versorgt sie die Gäste mit Getränken, Naschtiteln oder einem Schokoriegel.

Die Trainer aller Mannschaften, 1. und 2. Herren, Altherren und den 9 Jugendmannschaften der Fußball-SG mit Blau Weiß

Friedrichstadt wenden sich direkt an Rosi, denn so weiß jeder es klappt garantiert. Rosi ist für den TSV unersetzlich und so wurde sogar ein komplettes Wochenende spielfrei beantragt, damit Rosi in Ruhe ihren 60. Geburtstag feiern konnte und nicht schon wieder nur mit den Gedanken auf dem Sportplatz bei Ihren Jungs sein muss.

Helge Jensen, 1. Vorsitzender TSV Seeth/Drage

## Rudergesellschaft sucht Nachwuchs

Die Friedrichstädter Rudergesellschaft sucht sportbegeisterte Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren und bietet daher eine Kennlernaktion an, die von Montag, den 30. August bis Freitag, den 3. September stattfindet. An allen Tagen können Interessierte um 15:30 am Bootshaus der Rudergesellschaft den ersten Schritt ins Boot wagen.

„Wir suchen sportbegeisterte Jungen und Mädchen, die Lust auf eine besondere Sportart und auf Wettkämpfe und auf

Erfolge haben“, berichtet Vorsitzender Kim Koltermann. Voraussetzungen für das Rudern als Wettkampfsport seien die Schwimmfähigkeit, eine gute Koordination, eine hohe Eigenmotivation und Spaß an der Bewegung auf dem Wasser.

Die Rudergesellschaft verfügt über ein kompetentes Trainerteam, das in den vergangenen Jahren viele Jugendliche ausgebildet und zu leistungsstarken Ruderern gemacht hat. Im Rahmen der Werbeaktion werden den interessierten Ju-

gendlichen die Grundlagen des Rudersportes ebenso vermittelt wie einige Informationen zum Verein und zum Training. Die Ausbildung erfolgt im Einer. „Das kann schon eine wackelige Angelegenheit werden“, so Kim Koltermann, „aber dafür lernt man die Bewegung schneller.“

Da Ruderer im Einer auch einmal kentern können, sollten die Interessierten Wechselkleidung mitnehmen. Die Friedrichstädter Rudergesellschaft sagt: Herzlich willkommen!

## „Lange Nacht“ in Friedrichstadt



Kulturgenuss zwischen Giebelhäusern gibt es am Samstag, 28. August, vom Nachmittag bis zum späten Abend in Friedrichstadt. An der „Langen Nacht der Galerien, Museen und Ladengeschäfte“ beteiligen sich unter anderem die Kultur- und Gedenkstätte ehemalige Synagoge mit einer Foto-Ausstellung (18 bis 22 Uhr), die Remonstrantenkirche mit einem Harfenkonzert (19 und 21 Uhr; Karten an der Abendkasse) und das Museum Alte Münze. Am Stadtfeld sind es die Kunstgalerien Massalme und Atelier Freund, in der Westerbahnenstraße das Keramik-Atelier Tonalto, in der Westermarktstraße „Schneck und Biber“, am Fürstenburgwall die Buchhandlung Stümpel sowie in der Prinzenstraße „Wunderprinz“, Simons Teewelt, das Kunstkarree Isgard Meeder, das Paludanushaus und das Ladengeschäft Offizine mit der der Galerie Oz, in der abends die Künstlerin Eva Muggenthaler Taschenheilige zeichnet und signiert.

### Einladung zur JHV

(rd) Der Boßelverein Rehm-Flehe-Bargen lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 26. August im Dörfergemeinschaftshaus um 19.30 Uhr ein, „unter Einhaltung der aktuellen Corona-Hygieneregeln“. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Totenehrung; 2. Verlesung des Protokolls der vorherigen Jahreshauptversammlung; 3. Aufnahme neuer Mitglieder; 4. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden a. Jahresbericht des 1. Jugendwartes; 5. Kassenbericht und Entlastung des Vorstandes; 6. Wahlen aller 2. Posten im Vorstand; 7. Veranstaltungen 2021; 8. Anträge; 9. Verschiedenes. Anträge sind bis zum 19. August schriftlich an den 1. Vorsitzenden zu richten.

„Lüch op“, Waldemar Lembke 1. Vorsitzender

### Straßenschäden in Friedrichstadt

(rd) Sollten Ihnen Straßenschäden bekannt sein, so melden Sie uns diese bitte unter der Telefon 04841-992-711 oder 04841-992-722 mit Angabe der Bezeichnung der Straße und der Art der Beschädigung. Die Schäden werden erfasst, um sie im Herbst d. J. beheben zu können bzw. beheben zu lassen.

### Tanzmäuse suchen neue Trainerin

(rd) Die Tanzmäuse vom TSV Seeth/Drage suchen eine oder auch zwei neue Trainerinnen. Seit über 10 Jahren gibt es die Sparte Tanzmäuse beim TSV, jetzt hören die beiden sehr aktiven Trainerinnen aus persönlichen Gründen auf und wir würden uns freuen auf diesem Weg Unterstützung zu finden.

Für den Vorstand der 1. Vorsitzende Helge Jensen

### Galerie OZ öffnet zur langen Nacht

(rd) Am Samstag, 28. August, findet in Friedrichstadt die lange Nacht der Galerien und Museen statt. In der Galerie OZ, Prinzenstraße 32 im Offizine-Store, wird die Malerin und Illustratorin Eva Muggenthaler von 18 bis 22 Uhr zu Gast sein, und -vielleicht auch Ihnen?- Taschenheiligen zeichnen. Die lustigen Originalzeichnungen können vor Ort erworben werden. Wer beim Entstehen der Kunstwerke zusehen möchte, ist herzlich willkommen. Auch der Offizine-Store hat bis 22 Uhr geöffnet und lädt zum Bummeln und Shoppen ein. “

### Gemeinschaftsfahrt Hüttener Berge

(rd) Eine Gemeinschaftsfahrt in die Hüttener Berge mit Schlemmerbuffet, Kaffee und Kuchen in Steinwehr und Reiseleitung, wird angeboten. Anmeldung bei Käthe Peters unter Telefon 04883-593.



## 3. Trecker-Kino in Wohlde



(rd) Am Sonnabend, 28. August veranstalten die Trecker-Freunde Wohlde wieder ihr in der Region bekannt und beliebtes Trecker-Kino. Nach 2017 und 2019 mit 128 Treckern und 225 Eintritt zahlenden Zuschauern nun bereits die dritte Veranstaltung dieser Reihe. Ab 18 Uhr beginnt mit dem Einlass das Spektakel auf dem Sportplatz. Für das leibliche Wohl wird mit einem Angebot an Getränken und Speisen bestens gesorgt. Ab 20.30 Uhr heißt es dann einfach auf den Trecker steigen und Film anschauen. Gezeigt wird der Film „Das perfekte Geheimnis.“ Es lohnt sich vorab bei Youtube den gut gemachten Trailer anzusehen. Die Anfahrt und Parkplätze sind ausgeschildert. Der Eintritt kostet 10 Euro. Auch Zuschauer ohne Trecker sind natürlich herzlich willkommen. Für sie sind Sitzgelegenheiten vorhanden. Unser Foto zeigt das Trecker-Kino 2019.

## Smovey-Training im Wohlder Wald

(rd) Die wunderbare Atmosphäre des Waldes gekoppelt mit der Trainingsmöglichkeit durch Smoveyringe gilt als ganz besondere Kombination. Der Wald bietet durch gute Luft, geradezu eine Sauerstoffdusche.

Trainerin Jutta Bohn unterstreicht dies mit ihrer Aussage: „Wir haben ein sensomotorisches Training, der Wald gibt viele Reize, die Rezeptoren in unserem Körper ansprechen.“ Die Unebenheiten des Waldbodens stärken die Körperstabilität, die gesamte Trainingsein-

heit arbeitet für die Balance. Das Training im Wald bedeutet damit gleichzeitig Sturzprophylaxe. Hinzu kommen in ihren Kursen die Smoveyringe. „Durch das Schwingen und die gleichzeitige Vibration werden viele Komponenten abgedeckt. Sie stärken unser Nervensystem“, weiß Frau Bohn zu berichten.

Dem Entwickler der Smoveys, der durch eine Parkinson Diagnose dazu kam, gaben die Smoveyringe erneute Beweglichkeit. Die Ringe mit

den Stahlkugeln sorgen auch für Kräftigung, die Vibration wirkt für die Knochen und sind gleichzeitig Osteoporose Prävention. Die Ringe beeinflussen dazu den Stoffwechsel und die Fettverbrennung wird optimiert. Der Wald sorgt für Entschleunigung, gerade Atemübungen im Wald beflügeln.

Veranstaltet werden die Kurse durch die AVHS Kropf. Teilnehmer dürfen sich gerne direkt bei Jutta Bohn, Tel. 0152-04634063 anmelden. Das Training findet immer mittwochs im Wohlder Wald am Kellweg in den Zeiträumen von 15 bis 16 Uhr und 16 bis 17 Uhr statt. Eine Kurseinheit umfasst 10 Stunden und kostet 42 Euro, die Gebühr ist im Voraus zu entrichten.

## Harfennacht in Remonstrantenkirche

(rd) Endlich ist sie fertig, die CD zum vierhundertjährigen Jubiläum unserer Stadt: Souvenir du Nord, Erinnerung an den Norden. Drei der besten Harfenistinnen Deutschlands kamen in die Remonstrantenkirche und spielten die Lieder dieser CD ein. Silke Aichhorn, Eva Curth und Sabrina von Lüdinghausen spielten Musik aus vier Jahrhunderten ein. Am Samstag, 28. August, wird die CD live

**Suche Haushaltshilfe**  
in Bergenhusen, 2x wöchentlich  
**Telefon 04885-362**

**DRK-Ortsverein**  
**Lunden informiert**

### Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 30. September, 12 Uhr bieten wir ein traditionelles Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden für nur 7,00 Euro an. Corona-Regeln sind einzuhalten! Bitte vorher anmelden: Antje Kelb, 04882-264, danke.

### Klönnachmittag mit Bingo

(rd) Immer freitags am 3., 10., 17. und 24. September, 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Bingospielen in Lunden, DRK-Zentrum, Friedrichstraße statt. Kaffee und selbstgebackener Kuchen stehen zur Verfügung. Wie gehabt, fährt unser DRK-Bus. Corona-Regeln sind einzuhalten.

### DRK macht mobil

(rd) Immer dienstags am 7., 14., 21. und 28. September, 9.30 Uhr fährt unser Bus mit Mitgliedern für ca. 2 Stunden (2,00 Euro Unkostenbeitrag) zum Einkaufen nach Tönning. Corona-Regeln sind zu beachten! Bitte vorher anmelden: Antje Kelb, 04882-264.

### Marktfrüstück

(rd) Am Donnerstag, 2. September, 9 Uhr bieten wir unser sogenanntes „Marktfrühstück“ (nur 2,50 Euro) für jedermann im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden an. Corona-Regeln sind einzuhalten.

Tanz, Musik, Trommeln, Pilates, QiGong  
Körpertraining, Kurse  
Ausstellungen  
Veranstaltungen  
**Die Kultur Etage**  
im Haus des Gastes, www.kulturetage.info, Tannenweg 2a, Krempel

## Jahreshauptversammlung DRK Lunden

(rd) Am Donnerstag, 9. September um 19 Uhr findet im DRK-Zentrum Lunden, Friedrichstraße 22 die Jahreshauptversammlung des DRK Lunden statt. Vorläufige Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Gedenken an Verstorbene; 3. Grußworte der Gäste; 4. Genehmigung Protokoll JHV 2020; 5. Jahresberichte der Fachbereiche; 6. Kassenbericht 2020; 7. Bericht der Kassenprüfer; 8. Entlastungen des Vorstandes für 2020; 9. Ehrungen; 10. Wahl: Kassenprüfer/in; 11. Genehmigung des Haushalts 2021; Verschiedenes. Wahlvorschläge richten Sie bitte bis zum 1. September 2021 an den Vorstand. Dies gilt ebenfalls für Anträge zur Tagesordnung.

## Treffen des Frauenchores

(rd) Der Vorstand des Frauenchores Lunden von 1929 hat die Sängerinnen zu einer Zusammenkunft eingeladen. Mit Freude haben die Chormitglieder zugestimmt und sich am 12. August im Lindenhof getroffen.

Die Wiedersehensfreude war groß und es wurde eifrig geklönt bei leckeren Häppchen und einem kleinen Umtrunk. Auch die Coronaregeln konnte

leider nicht gesungen werden. Die erste Chorprobe soll am 2. September stattfinden, wobei die Coronaregeln eingehalten werden müssen.

Es waren sich alle einig, dass ein Anfang gemacht werden muss, denn die Zusammenkünfte sind für den Zusammenhalt des Chores sehr wichtig. Es war ein sehr harmonischer Abend nach so langer Zeit.

## Kaufe alles aus Großelternzeiten

### Bezahle vor Ort in bar!

z. B. Zinn, Besteck, aus 1. + 2. Weltkrieg, Modeschmuck, Bernstein, Uhren, Kinderspielzeug uvm.  
von privat, Frau L., **Tel. 0157-71192600**

## In stillem Gedenken

Einschlafen dürfen  
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.  
H. Hesse

## Jürgen Britschin

\* 21. 6. 1940 † 10. 8. 2021

In Liebe

**Deine Ulla**  
**Karen und Reimer**  
**Christian**  
**Vanessa und Christian**  
**Benedikt und Denise**  
sowie alle Angehörigen



Stapel, den 10. August 2021

Die Trauerfeier hat im engsten Kreise in der Kapelle Stapel stattgefunden.



Smovey Training auf dem Kellweg im Wohlder Wald.

Foto: H. W. Reimers



### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt  
„Die Woche“  
erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025

E-Mail:  
dielwoche@pingel-druck.de

### Herstellung:

Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide



Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer  
Ausstellungsräume in der Wittwörter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo., Do. 7.00-17.00 Uhr  
Frei 7.00-13.00 Uhr.

sonst gerne nach Vereinbarung.

bei Utermark & K  
25846 Friedrichsdorf, Wittenbergstraße 4  
Telefon 04861-2000 Fax 04861-7347  
www.lochberg-utermark.de

## Hans-Heinrich „Heiner“ Davids

† 22. Juli 2021

Friedrichstadt, im August 2021

### STATT KARTEN

Herzlichen Dank sagen wir auf diesem Wege allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank geht an Pastor Sassenhagen für die tröstenden Abschiedsworte und dem Bestattungshaus Schubert für die würdevolle Begleitung.

**Elke Davids und Familie**



## „Wehr‘ Dich!‘: Selbstverteidigungskursus für Frauen

(rd) Zu einem Kursus für Selbstverteidigung und Selbstbehauptung lädt die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Nordsee-Treene, Kirsten Schöttler-Martin, in Zusammenarbeit mit dem Friedrichstädter Turnverein von 1865 e.V. alle interessierten Frauen ein.

Der Kursus mit Trainer Marc

Petersen, Polizeibeamter aus Flensburg, startet am Dienstag, 14. September, und geht bis zum Dienstag, 16. November 2021. Er findet an den acht Abenden jeweils von 19 bis 21 Uhr in der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, Schleswiger Straße, in Friedrichstadt statt.

„Nicht erst seit den sexuellen Übergriffen zu Silvester in

Köln und Hamburg ist klar, dass Frauen in unserer Gesellschaft mit körperlicher Gewalt immer noch zum Opfer gemacht werden und es daher sehr sinnvoll, sogar dringend notwendig ist, sich wehren zu können“, ist sich die Gleichstellungsbeauftragte sicher.

Auch Maike Schubert, 1. Vorsitzende des Turnvereins, ist es ein wichtiges Anliegen, ein solches Angebot nach dem ersten Kursus 2016 jetzt wieder in Friedrichstadt zu machen.

Trainer Marc Petersen stellt in den 16 Stunden dieses Kurses Übungen zur Selbstbehauptung und -wahrnehmung vor, die Grundvoraussetzung für

erfolgreiche Selbstverteidigung sind, denn: „Die Abwehr eines körperlichen Angriffs beginnt viel früher“, so der erfahrene Selbstverteidigungstrainer, der schon mehrere Kurse im Amtsgebiet durchführte.

Im praktischen Teil werden effektive Abwehrmöglichkeiten gegen ganz unterschiedliche Arten von Angriffen gezeigt und fortlaufend wiederholt. Am letzten Abend kann dann von den Teilnehmerinnen getestet werden, ob die gelernten Selbstverteidigungstechniken auch wirklich abrufbar und gezielt einsetzbar sind.

Vorkenntnisse sind für diesen Kursus nicht erforderlich; eine

Teilnahme an allen Abenden ist wünschenswert (bitte an legere Freizeitkleidung und Sportschuhe denken!).

Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro. Anmeldung ab sofort bei Frau Maike Schubert vom Friedrichstädter Turnverein, zu erreichen unter Tel.: 04882/1068 oder unter E-Mail: info@friedrichstaedter-turnverein.de

## „tonalto“ öffnet bei der Kulturnacht

(rd) Im Rahmen der „Kulturnacht light“ am 28. August öffnet „tonalto“ in Friedrichstadt von 18 bis 22 Uhr seine Pforten. „Wir sind der Einladung zur Nacht der Geschäfte, Galerien und Museen gerne gefolgt, denn es wird u.a. kein Eintritt verlangt. Kunst und Kultur sollte allen kostenlos und niedrigschwellig zugänglich sein“ so Maria Ziaja und Markus Jung.

## Krimi-Lesung in der Bücherei

(rd) Am Freitag, 3. September liest die Autorin Sandra Dünschede in der Bücherei Friedrichstadt aus ihrem Krimi „Friesenstolz“. Sandra Dünschede stammt aus dem hohen Norden und jeder ihrer Krimis, die sehr spannend sind, ist auch gleichzeitig eine Liebeserklärung an den Norden. „Friesenstolz“ ist der 13. Band der Reihe Kommissar Thamsen & Co. Die Lesung beginnt um 19.30 Uhr im Rathaus Friedrichstadt, Am Markt 11. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 04881-7884; die Corona-Hygiene-Maßnahmen sind einzuhalten.

## Fahrt zum Horror-Maislabyrinth

Das Jugendzentrum „JOV“ bietet wieder eine Fahrt zum „Horror – Maislabyrinth“ in der Nähe von Kiel an. Der etwas andere Nervenkitzel.

„Das bekannte Maislabyrinth findet auf dem „Gut Wulfs-hagen“ bei Kiel statt. Der Besuchererfolg aus den letzten Jahren ist ein interaktives Theaterstück im Maisfeld. Besucher gehen in einer Gruppe durch das Feld und werden in eine andere Welt gezogen. Durch Live-Schauspieler wird das Erlebnis noch spannender.“

Wir fahren am Freitag, 1. Oktober, um 20.30 Uhr am Jugendzentrum, Am Mittelwall 40 ab und werden dann im Dunklen ins Labyrinth aufbrechen. Gegen 00.30 Uhr werden wir

dann von dort wieder losfahren und gegen 02.00 Uhr werden alle nacheinander Zuhause abgesetzt. Die Jugendlichen werden dabei von Jugendpfleger Volker Kломann und Manuela Lorenzen betreut.

Geeignet ist dieser Ausflug für Jugendliche ab 12 Jahren. Einen Großteil der Kosten übernimmt der Förderverein für Jugendarbeit in Friedrichstadt e.V., so dass der Teilnehmerbeitrag nur € 5,- pro Person beträgt. Für den Ausflug empfehlen wir festes Schuhwerk und der Witterung angepasste Kleidung.

Anmeldungen bitte zeitnah bis zum 17. September beim Jugendpfleger Volker Kломann unter 04881-937779.

## Abschiedsgottesdienst und Konfirmation

(rd) Am 29. August findet in der Remonstranten Kirche Friedrichstadt um 10 Uhr der Abschiedsgottesdienst von Pastor Bouman mit der Konfirmation folgender Mitglieder statt. Es werden konfirmiert: Lana Dekiere, Nikolas Zimmerer und Leah Zimmerer, alle aus Friedrichstadt.

## Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelitten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH

ELEKTROBETRIEBE

Rantrum



04848

201

**WUF CHRISTIANSEN** GmbH  
MEISTERBETRIEB seit 1919  
25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
☎ 04881-93030  
25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32  
☎ 04863-478877  
info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de

Alles aus einer Hand!

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 23. 8. bis Sa., 28. 8. 2021

Irrtum vorbehalten

**E Vester**  
EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

**Aus unserer Bedienungstheke:**  
aus eigener Herstellung!  
**La Flute** versch. Sorten  
Salami, Schinken, Geflügel  
Stück **2.79**  
**Fleischsalat** hausgem.  
100 g **-.99**

**Saison-Öffnungszeiten**  
**Mo.-Sa. 7-20 Uhr**  
**So. 11-17 Uhr**

**Dallmeyers Backhaus**  
**Dallis Sonnenblumenbrot**  
750-g-Stück **3.55**  
**Weltmeisterbrötchen**  
2 Stück **1.30**

**Obst und Gemüse**

Italien Tafeläpfel Gala 2-kg-Btl.	<b>1.99</b>
Deutschl. Brechbohnen Hkl. I kg	<b>1.99</b>
Deutschl. Mini-Romasalat Hkl. I 2er Pckg.	<b>-.88</b>
Deutschl. Kohlrabi Hkl. I Stück	<b>-.59</b>
Deutschl. Weiß- od. Spitzkohl kg	<b>-.77</b>
<b>Wandkühlregal</b>	
Meggle Feine Butter 250-g-Pckg.	<b>1.19</b>
Danone Dany Sahne 4 x 115-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Müller Joghurt mit der Ecke 150-g-Be.	<b>-.25</b>
Danone Fruchtzwerge 300-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Bergader Bergbauernkäse versch. Sorten 150-g-Pckg.	<b>1.49</b>

**Aus unserer Fleisch-Abteilung**

Gemischtes Hackfleisch 1/2 Rind, 1/2 Schwein kg	<b>5.99</b>
Frische Dicke Rippe kg	<b>4.99</b>
Frischer Lachsbraten kg	<b>5.99</b>
Schweinegulasch kg	<b>5.99</b>
Minutensteak kg	<b>6.90</b>
Schlemmerpfanne fertig gewürzt kg	<b>6.99</b>
Grillrückensteak versch. gewürzt kg	<b>6.90</b>
1a Rinderrouladen kg	<b>9.99</b>
1a Rinderbraten kg	<b>9.99</b>
Frischer Sonntagshahn Hkl. A kg	<b>4.99</b>
Frische Hähnchenbrust Hkl. A kg	<b>5.99</b>
Entrecôte Steak 100 g	<b>1.99</b>

**Trockensortiment**

Maggi Fix sortiert Btl.	<b>-.49</b>
Schwartau Hofladen Konfitüre sortiert 200-g-Gl.	<b>1.-</b>
Ferrero Nutella 450-g-Gl.	<b>1.99</b>
Bahlsen Comtess Kuchen sortiert 350-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Milka Schokolade 300-g-Tfl.	<b>1.79</b>
Lorenz Crunchips od. Erdnusslocken 200-g-Bt.	<b>-.88</b>
<b>Tiefkühlkost</b>	
Dr. Oetker Bistro Baguettes 250-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Wagner Steinofenpizza sortiert Pckg.	<b>1.29</b>
Palmolive Duschgel 250-ml-Fl.	<b>-.85</b>
Pril Geschirrspülmittel 450-ml-Fl.	<b>1.-</b>

## Mediz. Einwegmasken schwarz, Typ II R 50er Spar-Pckg. 9.99

**Astra Urtyp od. Holsten Edel**  
27 x 0,33-l-Kiste + 3.66 € Pfand  
**8.99**

**Warsteiner Pils**  
24 x 0,33-l-Kiste + 3.42 € Pfand  
**9.99**

**Cola Cola Kombikiste**  
12 x 1-l-Kiste + 3.30 € Pfand  
**9.29**

**Valensina Säfte und Nektare**  
Pfundfrei!  
1-l-Flasche **1.-**

**NEU** Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447